

I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 951/2009,

9. oktoober 2009,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2533/98 statistilise teabe kogumise kohta Euroopa Keskpannga poolt

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpannga põhikirja (edaspidi „põhikiri”), eelkõige selle artikli 5 lõiget 4,

võttes arvesse Euroopa Keskpannga soovitusi ⁽¹⁾,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust ⁽²⁾,

võttes arvesse komisjoni arvamust ⁽³⁾,

olles konsulteerinud Euroopa Andmekaitseinspektoriga,

toimides Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 107 lõikes 6 ja põhikirja artiklis 42 sätestatud korras

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu 23. novembri 1998. aasta määrus (EÜ) nr 2533/98 (statistilise teabe kogumise kohta Euroopa Keskpannga poolt) ⁽⁴⁾ on võtmelement õigusraamistikus, mis toetab Euroopa Keskpannga (EKP) statistilise teabe kogumise ülesandeid, milles teda abistavad riikide keskpangad. EKP on järjekindlalt sellele tuginenud, et koguda koordineeritud Euroopa Keskpankade Süsteemi (EKPS) ülesannete täitmiseks vajalikku statistilist teavet ning seda kogumist jälgida.

(2) Et määrus (EÜ) nr 2533/98 võiks edaspidigi olla EKP-le tõhus vahend EKPS-i statistilise teabe kogumise ülesannete täitmisel ning tagamaks, et EKP-le oleks jätkuvalt kättesaadav kõiki EKPS-i ülesandeid hõlmav vajaliku kvaliteediga statistiline teave, on oluline läbi vaadata kõnealuses määruses sätestatud andmete esitamise nõuete ulatus. Selles kontekstis tuleb pöörata tähelepanu mitte ainult EKPS-i ülesannete täitmisele ja tema sõltumatusele, vaid ka käesolevas määruses sätestatud statistikapõhimõtetele.

(3) Määrust (EÜ) nr 2533/98 tuleb muuta, et võimaldada EKP-l koguda statistilist teavet, mida on vaja asutamislepingus osutatud EKPS-i ülesannete täitmiseks. Seega peaksid eesmärgid, milleks statistilist teavet võib koguda, hõlmama ka makrotasandi usaldatavusstatistika koostamist, mis on vajalik EKPS-i ülesannete täitmiseks asutamislepingu artikli 105 kohaselt.

(4) EKPS-i ülesannete täitmiseks vajalike andmete esitamise nõuete ulatuse puhul peaks arvesse võtma ka finantsturgude struktuuriarenguid ning seonduvaid statistilise teabe nõudeid, mis ei olnud niivõrd ilmsed määruse (EÜ) nr 2533/98 vastuvõtmise ajal. Sel põhjusel on vajalik lubada statistilise teabe kogumist kogu finantsettevõtete sektorist ning eriti kindlustusettevõtelt ja pensionifondidelt, mis moodustavad euroalal finantsvarade poolest suuruselt teise finantsettevõtete allsektori.

(5) Et oleks võimalik edaspidigi koostada nõutava kvaliteediga maksebilansistatistikat, tuleb selgitada andmete esitamise nõudeid, mis on kehtestatud kõiki osalevate liikmesriikide residentide vahelisi positsioone ja tehinguid puudutavate andmete suhtes.

⁽¹⁾ ELT C 251, 3.10.2008, lk 1.

⁽²⁾ Arvamus on esitatud 24. märtsil 2009 (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

⁽³⁾ Arvamus on esitatud 13. jaanuaril 2009 (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

⁽⁴⁾ EÜT L 318, 27.11.1998, lk 8.

- (6) Teadlased nõuavad üha enam juurdepääsu konfidentsiaalsele statistilisele teabele, mis ei võimalda otsest identifitseerimist, et analüüsida ja mõista arenguid eri sektorites ja riikides. Seetõttu on tähtis lubada EKP-l ja riikide keskpankadel anda teadusuuringute asutustele juurdepääs sellisele üksikasjalikule statistilisele teabele EKPS-i tasandil, säilitades samas range konfidentsiaalsuse.
- (7) Aruandluskoormuse minimeerimiseks ning kvaliteetse statistika töhuga arendamise, tegemise ja levitamise ning EKPS-i ülesannete nõuetekohase täitmise võimaldamiseks seab EKP statistilised vajadused tähtsuse järjekorda ning hindab aruandluskoormust. Samal põhjusel on vaja võimaldada olemasoleva teabe, uuringute, haldusandmete, statistikaregistrite ja muude andmeallikate maksimaalset kasutamist, mis hõlmab ka konfidentsiaalse statistilise teabe vahetamist EKPS-i siseselt ja Euroopa statistikasüsteemiga (ESS).
- (8) Euroopa statistikat arendavad, teevad ja levitavad nii EKPS kui ka ESS, kuid nad teevad seda erinevates õigusraamistikes, mis kajastavad nende kummagi juhtimisstruktuure. Määrust (EÜ) nr 2533/98 tuleks seetõttu kohaldada nii, et see ei piiraks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määruse (EÜ) nr 223/2009 (Euroopa statistika kohta) ⁽¹⁾ kohaldamist.
- (9) EKPS arendab, teeb ja levitab Euroopa statistikat kooskõlas järgmiste statistika põhimõtetega: erapooletus, objektiivsus, ametialane sõltumatus, kulutasuvus, andmete konfidentsiaalsus, minimaalne aruandluskoormus ja tulemuste hea kvaliteet (sealhulgas usaldusväärsus). Neid põhimõtteid määrab ja arendab edasi EKP, kes avaldab need oma veebisaidil EKPS-i tehtud Euroopa statistikaga seotud avaliku kohustuse täitmiseks. Need põhimõtted sarnanevad määruses (EÜ) nr 223/2009 sätestatud statistikaalaste põhimõtetega.
- (10) Euroopa statistika arendamisel, tegemisel ja levitamisel tuleks arvesse võtta parimaid tavasid ning asjaomaseid Euroopa ja rahvusvahelisi statistikastandardeid.
- (11) Kooskõlas põhikirja artikli 5 lõikega 1 teevad EKPS ja ESS tihedat koostööd, et tagada Euroopa statistika arendamiseks, tegemiseks ja levitamiseks vajalik sidusus. Eelkõige teevad EKPS ja ESS koostööd oma statistikapõhimõtete ja vastavate statistikaalaste tööprogrammide väljatöötamisel ning üldise aruandluskoormuse vähendamisel. Sel eesmärgil on eriti oluline teabevahetus asjakohaste EKPS-i ja ESS-i komiteede vahel ning EKP ja komisjoni vahel EKPS-i ja ESS-i statistikaalaste tööprogrammide kohta, et saada heast koostööst võimalikult suurt kasu ning vältida töö kattumist statistilise teabe kogumisel.
- (12) ESS-i liikmed vajavad teatavaid EKPS-i kogutavaid andmeid Euroopa statistika arendamiseks, tegemiseks ja levitamiseks määruse (EÜ) nr 223/2009 artikli 1 tähenduses. Seetõttu tuleks kehtestada asjakohane kord vastavate andmete ESS-i liikmetele kättesaadavaks tegemiseks.
- (13) Lisaks on tähtis tagada tihe koostöö EKPS-i ja ESS-i vahel, eelkõige selleks, et edendada statistilistel eesmärkidel konfidentsiaalse statistilise teabe vahetamist nende kahe süsteemi vahel, arvestades asutamislepingu artiklit 285 ja põhikirja artiklit 5.
- (14) Läbipaistvuse parandamiseks tuleks EKPS-i poolt finantssektori asutustelt kogutud statistilise teabe põhjal koostatud statistika teha üldsusele kättesaadavaks, tagades samas konfidentsiaalse teabe kõrgetasemelise kaitse.
- (15) ESS-i asutuse poolt kogutud ja EKPS-i liikmele edastatud konfidentsiaalset statistilist teavet ei tohiks kasutada muudel kui üksnes statistilistel eesmärkidel, näiteks haldus- või maksueesmärkidel, kohtumenetluses või määruse (EÜ) nr 2533/98 artiklites 6 ja 7 osutatud eesmärkidel. Sellega seoses on vaja tagada sellise konfidentsiaalse statistilise teabe füüsiline ja loogiline kaitse ning vältida selle ebaseaduslikku avalikustamist või kasutust statistikavälistel eesmärkidel.
- (16) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 45/2001 (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta) ⁽²⁾ on jõustunud ja seda tuleb EKPS-i statistika arendamisel, tegemisel ja levitamisel järgida,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 2533/98 muudetakse järgmiselt.

1) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 1

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

1) „EKP statistiliste andmete esitamise nõuded” – EKPS-i ülesannete täitmiseks vajalik statistiline teave, mida andmeesitajad peavad esitama;

⁽¹⁾ ELT L 87, 31.3.2009, lk 164.

⁽²⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

- 1a) „Euroopa statistika” – statistika, i) mis on vajalik asutamislepingus osutatud EKPS-i ülesannete täitmiseks; ii) mis on kindlaks määratud EKPS-i statistikaalases tööprogrammis ja iii) mida arendatakse, tehakse ja levitatakse kooskõlas artiklis 3a osutatud statistikapõhimõtetega;
- 2) „andmeesitajad” – füüsilised ja juriidilised isikud ning artikli 2 lõikes 3 osutatud üksused ja filiaalid, kelle suhtes kehtivad EKP statistiliste andmete esitamise nõuded;
- 3) „osalev liikmesriik” – liikmesriik, kes on võtnud ühisraha kasutusele kooskõlas asutamislepinguga;
- 4) „resident” ja „resideerima” – isik või üksus, kelle majandushuvidesse on vastavalt nõukogu 25. juuni 1996. aasta määruse (EÜ) nr 2223/96 (ühenduses kasutatava Euroopa rahvamajanduse ja regionaalse arvepidamise süsteemi kohta) (*) A lisa 1. peatükile (punkt 1.30) riigi majandusterritooriumil; sellega seoses tähendavad „välispositsioon” ja „välistehing” vastavalt ühtse majandusterritooriumina käsitleva osaleva liikmesriigi residentide varade ja/või kohustustega seotud positsioone ja tehinguid mitteosalevate liikmesriikide residentide ja/või kolmandate riikide residentide suhtes;
- 5) „rahvusvaheline investeerimispositsioon” – piiriüleste finantsvarade ja kohustuste bilansimaht;
- 6) „e-raha” — rahaline väärtus, mida säilitatakse elektrooniliselt tehnilistel seadmetel, sealhulgas maksekaartidel, mille abil saab üldjuhul teha makseid teistele üksustele peale väljastaja, kusjuures tehingu käigus ei ole vaja kasutada pangakontosid, vaid need toimivad esitaja maksevahendina;
- 7) „kasutamine statistilistel eesmärkidel” – kasutamine eranditult statistiliste tulemuste või statistiliste analüüside arendamiseks ja tegemiseks;
- 8) „arendamine” – statistika tegemiseks ja levitamiseks kasutatavate statistiliste meetodite, standardite ja menetluste loomiseks, tugevdamiseks ja parandamiseks ning uute statistikalikide ja näitajate arendamiseks vajalikud toimingud;
- 9) „tegemine” – kõik toimingud, mis on seotud statistika koostamiseks vajaliku kogumise, säilitamise, töötlemise ja analüüsiga;
- 10) „levitamine” – statistika, statistilise analüüsi ja mittekonfidentsiaalse teabe tarbijatele kättesaadavaks tegemine;
- 11) „statistiline teave” – koond- ja üksikandmed, näitajad ja nendega seonduvad metaandmed;
- 12) „konfidentsiaalne statistiline teave” – statistiline teave, mis võimaldab identifitseerida andmeesitajaid või muid füüsilisi ja juriidilisi isikuid, üksusi või filiaale kas otse nime, aadressi või ametliku tunnuskoodi järgi või kaudselt

tuletades, avalikustades sellega üksikandmed. Selleks et teha kindlaks, kas andmeesitajat või muud füüsilist või juriidilist isikut, üksust või filiaali on võimalik identifitseerida, võetakse arvesse kõik vahendid, mida kolmandad isikud võivad mõistuspäraselt kasutada kõnealuse andmeesitaja, füüsilise või juriidilise isiku, üksuse või filiaali identifitseerimiseks.

(*) EÜT L 310, 30.11.1996, lk 1.”

2) Artiklit 2 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. EKP statistiliste andmete esitamise nõuete täitmiseks on EKP-I õigus riikide keskpankade abiga vastavalt põhikirja artikli 5 lõikele 2 koguda statistilist teavet vaadeldava andmeid esitava üldkogumi piires ja EKPS-i ülesannete täitmiseks vajalikul määral. Teavet võib koguda eelkõige rahandus- ja finantsstatistika, pangatähtede statistika, maksete ja maksesüsteemide statistika, finantsstabiilsuse statistika ning maksebilansi statistika ja rahvusvaheliste investeerimispositsioonide statistika valdkondades. Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel võib koguda lisateavet ka teistes valdkondades, kui see on EKPS-i ülesannete täitmiseks vajalik. Teavet, mida kogutakse EKP statistiliste andmete esitamise nõuete täitmiseks, täpsustatakse EKPS-i statistikaalases tööprogrammis.”;

b) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Sellega seoses koosneb vaadeldav andmeid esitav üldkogum järgmistest andmeesitajatest:

- a) liikmesriigis resideerivad juriidilised ja füüsilised isikud, kes kuuluvad ESA 95 määratluse kohaselt sektorisse „finantsettevõtted”;
- b) liikmesriigis resideerivad postžiiruasutused;
- c) liikmesriigis resideerivad juriidilised ja füüsilised isikud, kui neil on välispositsioone või nad on teinud välistehinguid;
- d) liikmesriigis resideerivad juriidilised ja füüsilised isikud, kui nad on emiteerinud väärtpapereid või e-raha;
- e) osalevas liikmesriigis resideerivad juriidilised ja füüsilised isikud, kui neil on finantspositsioone teiste osalevate liikmesriikide residentide suhtes või nad on teinud finantstehinguid teiste osalevate liikmesriikide residentidega.”;

c) lisatakse järgmine lõige:

„4. Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel, näiteks finantsstabiilsuse statistika puhul, on EKP-l õigus koguda lõike 2 punktis a osutatud füüsilistelt ja juriidilistelt isikutelt ning lõikes 3 osutatud üksustelt ja filiaalidelt konsolideeritud statistilist teavet, sealhulgas teavet selliste füüsiliste ja juriidiliste isikute kontrolli all olevate üksuste kohta. EKP määrab kindlaks konsolideerimise ulatuse.”

3) Artikli 2 järele lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 2a

Koostöö Euroopa statistikasüsteemiga

Aruandluskoormuse minimeerimiseks ja Euroopa statistika tegemiseks vajaliku sidususe tagamiseks teevad EKPS ja ESS tihedat koostööd, järgides artiklis 3a sätestatud statistika põhimõtteid.”

4) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

„Artikkel 3

Statistiliste andmete esitamise nõuete määramise kord

Statistiliste andmete esitamise nõuete määramisel ja kehtestamisel täpsustab EKP artiklis 2 määratletud vaadeldava andmeid esitava üldkogumi piires tegeliku andmeid esitava üldkogumi. Ilma et see piiraks statistiliste andmete esitamise nõuete rakendamist, EKP

- a) kasutab võimalikult suures ulatuses olemasolevat statistikat;
- b) võtab arvesse asjaomaseid Euroopa ja rahvusvahelisi statistikastandardeid;
- c) võib teatavad andmeesitajate rühmad täielikult või osaliselt vabastada statistiliste andmete esitamise nõuetest.

Enne artiklis 5 osutatud määrase vastuvõtmist uue statistika kohta hindab EKP kõnealuse uue statistilise teabe kogumise kaasnemaid eeliseid ja kulusid. Eelkõige võtab ta arvesse kogumise erisusi, andmeid esitava kogumi suurust ja esitamisperioode ning statistilist teavet, mis on juba statistika- või haldusasutuste valduses.”

5) Artikli 3 järele lisatakse järgmine artikkel.

„Artikkel 3a

EKPS-i tehtava Euroopa statistika aluspõhimõtted

Euroopa statistika arendamist, tegemist ja levitamist EKPS-i poolt reguleeritakse erapooletuse, objektiivsuse, ametialase sõltumatuse, kulutasuvuse, andmete konfidentsiaalsuse, minimaalse aruandluskoormuse ja tulemuste hea kvaliteedi (sealhulgas usaldusväärsuse) põhimõtete alusel ning nende põhi-

mõtete määratlused võtab vastu, arendab neid edasi ja avaldab EKP. Need põhimõtted sarnanevad Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määruses (EÜ) nr 223/2009 (Euroopa statistika kohta) (*) sätestatud statistikaalaste põhimõtetega.

(*) ELT L 87, 31.3.2009, lk 164.”

6) Artikkel 8 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 8

EKPS-i kogutava konfidentsiaalse statistilise teabe kaitse ja kasutamine

Selleks, et hoida ära andmeesitajalt või muult füüsiliselt või juriidiliselt isikult, üksuselt või filiaalilt EKPS-i liikmele esitatud või EKPS-i sisestatud edastatud konfidentsiaalse statistilise teabe ebaseaduslikku kasutamist ja avalikustamist, kohaldatakse järgmisi eeskirju:

- 1) EKPS kasutab konfidentsiaalset statistilist teavet üksnes EKPS-i ülesannete täitmiseks, välja arvatud järgmistel juhtudel:
 - a) identifitseeritav andmeesitaja või füüsiline või juriidiline isik, üksus või filiaal on andnud sõnaselge nõusoleku kõnealuse statistilise teabe kasutamiseks muudel eesmärkidel;
 - b) teave on mõeldud edastamiseks ESS-i liikmetele kooskõlas artikli 8a lõikega 1;
 - c) teadusuuringute asutustele antakse juurdepääs konfidentsiaalsele statistilisele teabele, mis ei võimalda otsest identifitseerimist, ja teabe esitanud asutus on andnud eelneva sõnaselge nõusoleku;
 - d) riikide keskpankade puhul, kui kõnealust statistilist teavet kasutatakse usaldatavusnormatiivide järelevalve valdkonnas või põhikirjas käsitlemata funktsioonide täitmiseks kooskõlas põhikirja artikli 14 lõikega 4;
- 2) andmeesitajate teatatakse, millistel statistilistel ja muudel halduseesmärkidel võidakse nende esitatud statistilist teavet kasutada. Andmeesitajatel on õigus saada teavet teabe edastamise õigusliku aluse ja võetud kaitsemeetmete kohta;
- 3) EKPS-i liikmed võtavad kõik regulatiivsed, haldus-, tehnilised ja korraldusmeetmed, et tagada konfidentsiaalse statistilise teabe füüsiline ja loogiline kaitse. EKP sätestab ühised eeskirjad ja rakendab miinimumstandardeid, et vältida konfidentsiaalse statistilise teabe ebaseaduslikku avalikustamist ja loata kasutamist;

4) EKPS-i siseselt edastatakse konfidentsiaalset statistilist teavet, mis on kogutud põhikirja artikli 5 kohaselt

a) asutamislepingus osutatud EKPS-i ülesannete täitmiseks vajalikus ulatuses ja üksikasjalikkusega või

b) tingimusel, et selline edastamine on vajalik põhikirja artikli 5 kohaseks statistika tõhusaks arendamiseks, tegemiseks ja levitamiseks või selle kvaliteedi parandamiseks;

5) EKP võib teha otsuse sellise EKPS-i sise konfidentsiaalse teabe kogumise ja edastamise ulatuse ja üksikasjalikkuse kohta, mis algselt koguti põhikirja artiklis 5 sätestatud erinevatel eesmärkidel, kui see on vajalik statistika tõhusaks arendamiseks või tegemiseks või selle kvaliteedi parandamiseks ning asutamislepingus osutatud EKPS-i ülesannete täitmiseks;

6) konfidentsiaalset statistilist teavet võib vahetada EKPS-i siseselt selleks, et võimaldada teadusuuringute asutustele juurdepääsu sellisele teabele kooskõlas punkti 1 alapunkti a ja punktiga 2;

7) statistiline teave, mis pärineb siseriiklike õigusaktide kohaselt üldsusele kättesaadavatest allikatest, ei ole konfidentsiaalne;

8) liikmesriigid ja EKP võtavad vastu kõik konfidentsiaalse statistilise teabe kaitseks vajalikud meetmed, sealhulgas kehtestavad asjakohased täitemeetmed rikkumiste korral.

Käesoleva artikli kohaldamine ei piira nende siseriiklike või ühenduse erisätete kohaldamist, mis käsitlevad muu kui konfidentsiaalse statistilise teabe edastamist EKP-le, ja käesolevat artiklit ei kohaldata konfidentsiaalse statistilise teabe suhtes, mida algselt edastati ESS-i asutuse ja EKPS-i liikme vahel ja mille suhtes kohaldatakse artiklit 8a.

Käesolev artikkel ei välista muudel eesmärkidel kui EKP statistiliste andmete esitamise nõuete täitmine või sellele lisanduvatel eesmärkidel kogutud konfidentsiaalse statistilise teabe kasutamist kõnealustel muudel eesmärkidel."

7) Artikli 8 järele lisatakse järgmised artiklid:

„Artikkel 8a

Konfidentsiaalse statistilise teabe vahetamine EKPS-i ja ESS-i vahel

1. Ilma et see piiraks siseriiklike sätete kohaldamist, mis reguleerivad käesoleva määrusega hõlmamata konfident-

siaalse statistilise teabe vahetamist, võib konfidentsiaalset statistilist teavet edastada selle teabe kogunud EKPS-i liikme ja ESS-i asutuse vahel, kui selline edastamine on vajalik Euroopa statistika arendamiseks, tegemiseks või levitamiseks või kvaliteedi parandamiseks EKPS-i ja ESS-i pädevusvaldkondades ja kui see vajadus on põhjendatud.

2. Muuks andmete edastamiseks lisaks esimesele edastamisele on nõutav teabe kogunud asutuse sõnaselge luba.

3. ESS-i asutuse ja EKPS-i liikme vahel edastatud konfidentsiaalset statistilist teavet ei tohi kasutada muudel kui üksnes statistilistel eesmärkidel, näiteks haldus- või maksueesmärkidel, kohtumenetluses või artiklites 6 ja 7 osutatud eesmärkidel.

4. Statistilist teavet, mida EKPS-i liikmed saavad ESS-i asutustelt ja mis on hangitud üldsusele ametlikult kättesaadavatest allikatest ning mis siseriiklike õigusaktide kohaselt jäävad üldsusele kättesaadavaks, ei käsitata konfidentsiaalsena sellisest statistilisest teabest saadud statistika levitamise eesmärgil.

5. Oma pädevusvaldkondades võtavad EKPS-i liikmed kõik vajalikud regulatiivsed, haldus-, tehnilised ja korralduslikud meetmed, et tagada ESS-i asutustelt saadud konfidentsiaalse statistilise teabe füüsiline ja loogiline kaitse (andmete aimatavuse kontroll).

6. Juurdepääs ESS-i asutuste edastatud konfidentsiaalsele teabele on üksnes statistiliste toimingutega tegelevatel töötajatel nende konkreetses töövaldkonnas. Need isikud kasutavad kõnealuseid andmeid üksnes statistilistel eesmärkidel. Nimetatud piirang kehtib ka pärast ametiülesannete lõppu.

7. Liikmesriigid ja EKP võtavad asjakohased meetmed, et hoida ära ESS-i asutuste esitatud konfidentsiaalse statistilise teabe kaitse mis tahes rikkumist ja karistada selle eest.

Artikkel 8b

Konfidentsiaalsusaruanne

EKP avaldab igal aastal konfidentsiaalsusaruande meetmete kohta, mis on võetud artiklites 8 ja 8a osutatud statistilise teabe konfidentsiaalsuse kaitsmiseks.

Artikkel 8c

Konfidentsiaalsete üksikandmete kaitse

Käesoleva määruse kohaldamine ei piira Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivi 95/46/EÜ (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta) (*) ega Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 45/2001 (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta) (**) kohaldamist.

Artikkel 8d

Juurdepääs haldusandmetele

Andmeesitajate koormuse vähendamiseks on riikide keskpunkadel ja EKP-l oma vastava haldussüsteemi raames juurdepääs asjakohastele haldusandmete allikatele ulatuses, mil need andmed on vajalikud Euroopa statistika arendamiseks, tegemiseks ja levitamiseks.

Vajaduse korral kehtestavad liikmesriigid ja EKP oma vastavates pädevusvaldkondades tõhusa juurdepääsu praktilise korra ja tingimused.

EKPS-i liikmed kasutavad neid andmeid üksnes statistilistel eesmärkidel.

(*) EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

(**) EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1."

8) A ja B lisa jäetakse välja.

Artikkel 2

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 9. oktoober 2009

Nõukogu nimel

eesistuja

Å. TORSTENSSON